

■ ■ wissner-
■ ■ bosserhoff

L'élégance fonctionnelle au service des soins

carisma

Lits de soins





carisma – le modèle confort

Rentabilité. Confort. Autonomie.

La chambre en résidence médicalisée est souvent le dernier lieu de vie d'une personne âgée dépendante. Durant cette phase de vie, le lit de soins revêt une importance capitale pour le bien-être et la dignité du résident. Son confort, sa convivialité et sa fonctionnalité jouent alors un rôle essentiel.

La synthèse du bien-être et du confort de soins personnalisés constitue le concept du lit de soins carisma, dont le développement et l'intégration de fonctions complémentaires ont permis de créer une ambiance chaleureuse, tant pour le résident que pour le personnel soignant.



Le carisma se distingue par de nombreux avantages pratiques. Les barrières de protection favorisent la mobilisation du résident et lui offrent un appui pour sortir du lit. La mise en place de barrières pleine longueur est également proposée. Avec son système de hauteur variable très stable, le carisma peut supporter une charge maximale de 225 kg dans la position la plus haute, lui garantissant ainsi une grande mobilité. La garde au sol du châssis bas permet des lève-personnes.







Nos exigences – Vos avantages

Zoom sur les utilisateurs

Que ce soit avec ses produits ou ses services, wissner-bosserhoff poursuit continuellement l'objectif d'accorder le maximum d'avantages à ses clients. La fonctionnalité comme l'innovation technologique des produits font l'objet d'attentions particulières. Il en va de même pour l'esthétique avec un grand choix de design et de coloris. Ainsi, vous profitez des avantages de nos lits de soins à tous les niveaux : l'autonomie du résident est maintenue, l'exécution quotidienne des soins est simplifiée, les interventions de maintenance sont limitées.



Vos avantages carisma

Aperçu

- Design chaleureux
- Longévité et polyvalence de l'investissement :
 - Poids du résident jusqu'à 210/270 kg max.
 - Rallonge de sommier intégrée
 - Stockage d'accessoires minimal
- Réglage de la hauteur du plan de couchage de 36 à 80 cm
- Mobilisation du résident facilitée grâce aux barrières latérales de protection modulables
- Prévention des escarres
- Gain de temps lors des soins

carisma

Différents modèles

Modèle	carisma Polyvalent et convivial	carisma 300 Le spécialiste des soins pour résident corpulent
Manœuvrabilité	Dans la chambre du résident Quelle que soit la hauteur du plan de couchage Roues cachées	Dans la chambre du résident Quelle que soit la hauteur du plan de couchage Roues cachées
Système de freinage	Système de freinage centralisé	Système de freinage centralisé
Sommier	87 x 200 cm	100 x 200 cm
Charge maximale de fonctionnement en toute sécurité	225 kg	300 kg
Poids max. du résident	210 kg	270 kg

La promesse WIBO



Résident

- Niveau de sécurité élevé
- Autonomie prolongée
- Prévention efficace des chutes et des escarres



Personnel soignant

- Gain de temps maximal
- Accès aisé au résident lorsqu'il est alité
- Position ergonomique ménageant le dos lors des soins



Gestionnaire

- Excellent rapport qualité-prix
- Taux d'occupation maximal grâce à l'excellente prestation hôtelière
- Coûts induits minimes



Entretien/technique

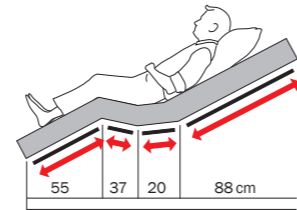
- Concept d'entretien
- Concept d'entretien sur mesure
- Frais de maintenance réduits
- Disponibilité pendant au moins 10 ans des pièces détachées

Surface de couchage avec sommier BiNetic

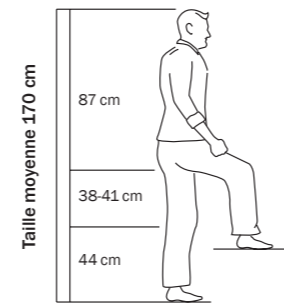
Sommier conçu pour la prévention des escarres

Comme on fait son lit, on se couche... le proverbe s'applique aussi aux soins. Favoriser la mobilité des résidents prend en effet de l'importance lorsqu'il s'agit d'éviter l'apparition des escarres. En utilisant le sommier BiNetic, caractérisé par une réduction efficace des forces de frottement et de cisaillement, le carisma favorise l'activité motrice du résident avec l'aide du personnel soignant. La translation simultanée du relève-buste et du relève-

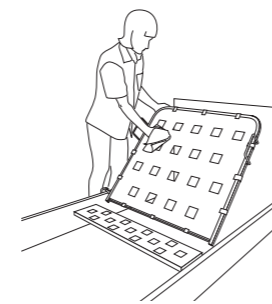
jambes veille incontestablement à réduire ce type de forces. La répartition ergonomique et la modularité du sommier contribuent également à minimiser l'apparition des escarres. Pour une efficacité optimale avec les résidents de très grande taille, il convient d'utiliser la rallonge de sommier Express (en option) qui permet de libérer de l'espace aux pieds lors du réglage du relève-buste.



carisma surface de couchage 200 cm avec sommier BiNetic



a



b

Ergonomie du sommier

La répartition du plan de couchage en 4 sections des lits de soins wissner-bosserhoff est basée sur l'anthropométrie, c'est-à-dire sur les mesures de la taille moyenne d'un individu.

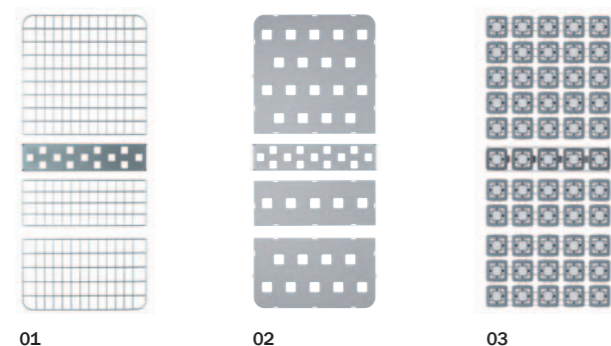
Il s'avère en outre que pour soutenir efficacement la région cervicale, la longueur du relève-buste doit être au minimum de 80 cm.*

Modularité du sommier

Vous disposez de trois sommiers au choix :

- Le sommier **Aero à grille (01)** qui assure une bonne aération.
- Le sommier **Easyclean (02)**, composé de plaques en ABS amovibles, est particulièrement facile à nettoyer.
- Le sommier **Confort (03)** avec un couchage d'une excellente **souplesse (a)** favorise la prévention des escarres. Les éléments renforcés situés en bordure de lit servent de zones d'orientation pendant le sommeil et de support pour sortir du lit.

Les éléments du sommier sont faciles à nettoyer et amovibles sur l'ensemble des sommiers (b).



01

02

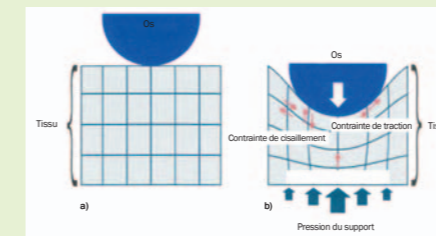
03

* cf. Eigler, F. W. : Arzt und Krankenhaus 7, 1989

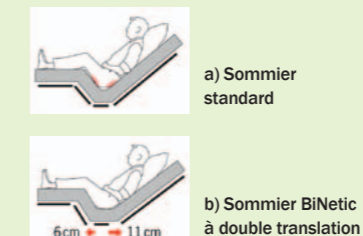
Effet prouvé de la double translation

wissner-bosserhoff présente depuis de nombreuses années déjà un concept innovant de réduction du risque d'escarres : la double translation qui fait partie intégrante du sommier BiNetic. Avec la translation simple, la partie buste n'est pas seulement relevée, elle s'écarte également de la partie médiane. Les parties du lit « s'éloignent » l'une de l'autre (voir ill. 2b). Ceci permet d'une part de réduire la pression au niveau de la région du sacrum et, d'autre part, d'augmenter la surface de la partie médiane. Ceci présente un avantage pour le résident alité puisqu'il dispose d'une plus grande surface pour s'asseoir. Avec la double translation, la partie buste n'est plus la seule partie à bouger : la partie jambe s'écarte aussi de la partie médiane de façon à augmenter davantage la surface d'assise. Les résultats des mesures de pression confirment clairement que la translation simple permet déjà de diminuer ce phénomène. Avec la double translation (ill. 3b), les résultats sont encore plus probants.

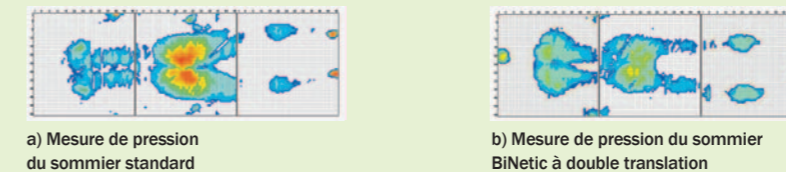
III. 1



III. 2



III. 3



a) Mesure de pression du sommier standard

b) Mesure de pression du sommier BiNetic à double translation

La double translation ne peut évidemment pas être considérée à elle seule comme une prophylaxie des escarres suffisante, mais elle peut être un complément efficace aux solutions déjà en place. Elle montre notamment l'intérêt que nous avons à investir dans les moyens techniques dont nous disposons pour améliorer la situation en la matière.

Source : Gerhard Schröder, Akademie für Wundversorgung Göttingen, magazine respect, édition 8/2011, p. 16-17

Résident

- Compression réduite dans la région du sacrum et réduction des frottements et des cisaillements
- Répartition ergonomique du sommier pour un couchage confortable
- Excellent soutien de la tête lors du réglage du relève-buste

Personnel soignant

- Prévention efficace des escarres
- Réduction du risque de glissement du résident
- Moins de changements de position, plus de temps pour les soins

Gestionnaire

- Réduction des risques d'escarres et des coûts induits
- Gain de temps pendant les soins grâce à la rallonge de sommier express
- Aucune rallonge de sommier encombrante pour les résidents jusqu'à 175 cm
- Réduction du stockage d'accessoires

Entretien/technique

- Accès rapide au moteur
- Nettoyage facile du sommier

3 longueurs de lit

sans espace supérieur à 318 mm

Tous les lits de soins wissner-bosserhoff disposent d'une **rallonge de sommier intégrée**. Grâce à la rallonge de sommier Express (voir illustration ci-dessous et sous Options), le lit carisma **doté de demi-barrières latérales de sécurité** s'adapte très facilement aux différentes longueurs de lit. Les prescriptions de la nouvelle norme CEI 60601-2-52 sont ainsi respectées quelle que soit la configuration.



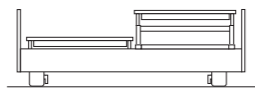
200 cm

Longueur du lit 200 cm : les demi-barrières latérales offrent une protection sans espace supérieur à 318 mm* et sans qu'il soit nécessaire d'ajouter une protection.



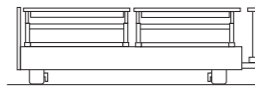
210 cm

Longueur du lit 210 cm : protection avec des barrières latérales prolongées vers le pied du lit sans accessoire et sans espace supérieur à 318 mm**.



220 cm

Rallonge de lit sur 220 cm : réglage temporaire en fonction des besoins ; protection intégrale garantie au moyen d'une poignée de mobilisation côté pied (accessoire)



* Espace médian (écart entre les demi-barrières latérales) inférieur à 60 mm

** Espaces entre les demi-barrières latérales, ainsi que les barrières latérales et les panneaux de tête et de pied inférieurs à 60 mm

carisma 300

Le lit confortable pour résident corpulent

Le lit pour personnes corpulentes est conçu pour offrir aux résidents pesant jusqu'à 270 kg un équipement de soins confortable et sécurisé, en établissement de soins comme dans un service hospitalier. Sa surface de couchage extralarge de 100 cm permet au résident de ne pas se sentir à l'étroit. Le personnel soignant, pour sa part, dispose de suffisamment de place pour déplacer, positionner et mobiliser le patient. Comme tous les lits de soins wissner-bosserhoff, ce lit propose, en plus de sa généreuse largeur de couchage et d'une importante charge de fonctionnement en sécurité, de nombreuses fonctionnalités ergonomiques ainsi qu'un design chaleureux.



Avantages du lit carisma 300 (en plus de ceux du carisma) :

- Surface de couchage plus large : 100 cm
- Charge de fonctionnement en toute sécurité : 300 kg, avec un poids maximal du résident s'élevant à 270 kg
- Espace adapté au confort des résidents plus corpulents
- Aspect visuel chaleureux, assorti à nos collections de mobilier

Le carré d'as pour les soins

4 barrières latérales de sécurité dotées d'un réglage à 4 niveaux

1

Réglées en position basse, les demi-barrières offrent un aspect visuel chaleureux et esthétique. Elles permettent d'accéder sans obstacle au résident pour effectuer ses soins quotidiens, changer ses pansements ou faire le lit. La sortie du lit est aisée pour le résident car dans cette position la demi-barrière ne produit pas de compression au niveau des cuisses.

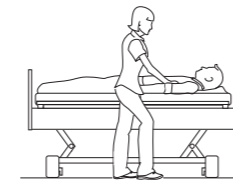
4 modes de protection

Aucune protection requise



4 avantages

Liberté grâce aux barrières sans montant, sans accessoire de protection de l'espace médian



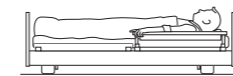
2

Pour assurer une sécurité satisfaisante pendant la nuit, il suffit souvent de combiner le couchage en position basse avec l'utilisation de la barrière latérale de sécurité côté tête, relevée au niveau du matelas. Cette protection évite l'usage de barrières superflues, réduit le risque de chute et offre une aide à l'orientation pour le résident alité.

Protection légère sans contention



L'orientation et non la contention



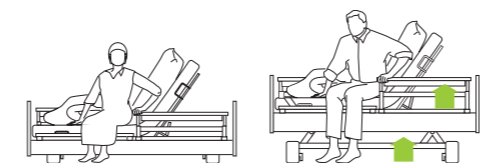
3

La protection 3/4 est indiquée pour laisser un espace au pied du lit, permettant à l'occupant d'en sortir, et pour réduire la contention en satisfaisant aux exigences de sécurité élevées. Associée à un ajustement de la hauteur du plan de couchage, cette configuration permet aux lits carisma d'accueillir des résidents de toute taille.

Protection 3/4 sans contention



Mobilisation avec adaptation à la taille du patient



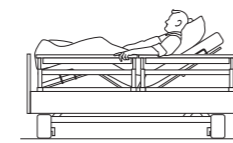
4

La position la plus haute des barrières protège intégralement le résident sur toute la longueur du lit. Les 4 demi-barrières offrent le même niveau de sécurité que des barrières pleine longueur et ne nécessitent aucun accessoire de rehausse supplémentaire.

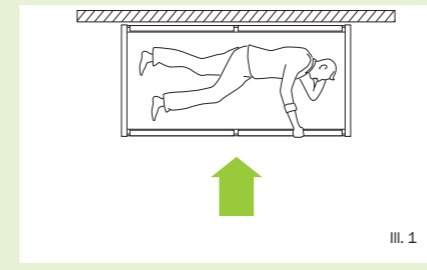
Protection intégrale pour les matelas de 12 - 18 cm



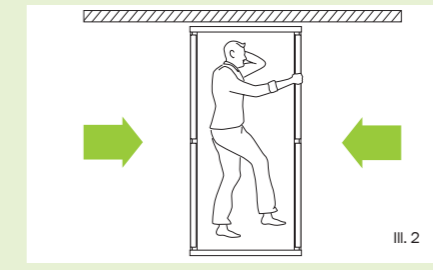
La sécurité au-delà des exigences de la nouvelle norme CEI 60601-2-52



Accès intégral au résident avec les 4 demi-barrières de sécurité



Soins standard - l'accès d'un seul côté pour le soignant est suffisant



Soins renforcés - l'accès des deux côtés pour le soignant est indispensable

Vos avantages :

1. Possibilité d'utilisation du lit contre les murs pour les soins standards (ill. 1)
2. Flexibilité d'accès de chaque côté du lit pour des soins plus spécifiques (ill. 2)
3. Flexibilité lors de la mobilisation permettant au résident de se lever à droite ou à gauche du lit
4. Minimisation des risques grâce à la modularité des demi-barrières

Sécurité renforcée grâce à un espace* inférieur à 60 mm

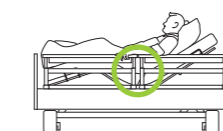
- Volonté de satisfaire à la nouvelle norme CEI 60601-2-52
- Sécurité du résident quelle que soit la position de couchage (parties buste et jambes relevées)
- Protection complète sans nécessité d'ajouter un accessoire de protection entre les espaces lors de la mise en place d'une sangle de contention abdominale, conformément à la recommandation du BfArM**



Certification OC selon la norme CEI 60601-2-52 par le laboratoire TÜV d'Hanovre



Expertise de l'espace médian par BerlinCERT (Institut de tests et de certifications des produits médicaux en association avec le CHU de Berlin)



Conformité avec la norme CEI 60601-2-52 pour les espaces médians inférieurs < à 60 mm dans la position de soin sans accessoire de protection supplémentaire

* Espace médian = écart entre les demi-barrières latérales

** Informations de l'Institut fédéral des produits pharmaceutiques et médicaux (BfArM) pour le secteur professionnel du 8 juillet 2004 (référence n° 913/0704), équivalent de l'Afssaps en France.



Résident

- Protection dans toutes les positions de couchage
- Mobilisation en toute autonomie pour sortir du lit
- Toute la sécurité possible, toute la protection nécessaire



Personnel soignant

- Mobilisation Accès au résident sans risques pour sa sécurité
- Convient à toutes les techniques de couchage
- Protection en tête sans obligation de prescription



Gestionnaire

- Rentabilité du matériel sans aucun coût supplémentaire pour l'ajout d'accessoires
- Certification conforme à la nouvelle norme CEI 60601-2-52 garantissant la sécurité de l'investissement
- Aspect visuel chaleureux « comme chez soi »



Entretien/technique

- Barrières latérales faciles à manœuvrer, entretien minimum
- Aucun stockage d'accessoires supplémentaires

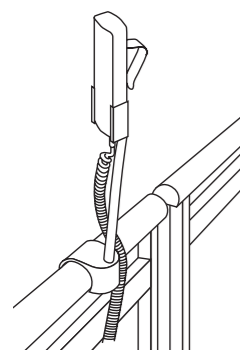
Télécommande intelligente

avec des fonctions automatiques préprogrammées

La télécommande des lits de soins carisma se distingue au premier coup d'œil par la simplicité et l'ergonomie de sa conception : son interface, dotée d'un nombre réduit de boutons et de grands symboles, assure une utilisation intuitive.

Grâce à la présélection d'un mouvement, on limite les risques liés aux manipulations involontaires des résidents.

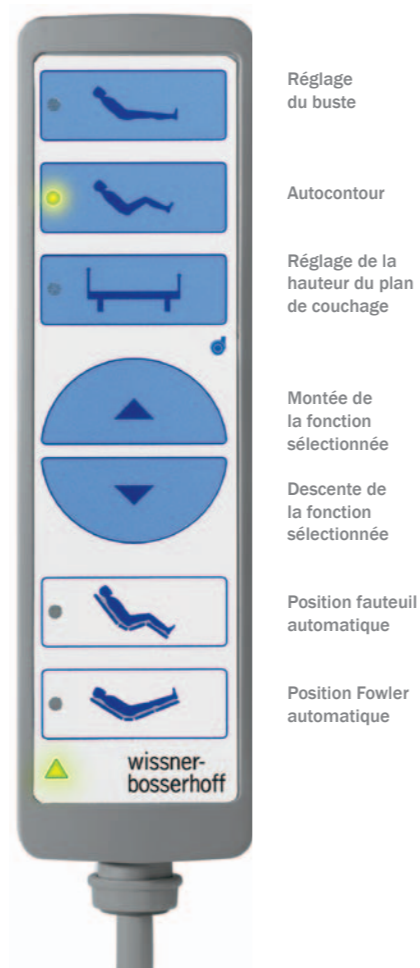
Télécommande toujours accessible au résident et au personnel soignant grâce au support flexible (disponible en accessoire).



La fonction de verrouillage est intégrée au dos de la télécommande. Ainsi, il n'est pas nécessaire de chercher un boîtier de verrouillage fixé à un montant du sommier.

Les trois modes de verrouillage de la télécommande sont activés grâce à une clé non magnétique et permettent d'adapter les fonctions disponibles pour l'utilisateur : **En mode de verrouillage**, toutes les fonctions de la télécommande sont verrouillées.

En mode résident, seul les fonctions de confort sont accessibles (relève-buste, position confort, hauteur variable). Le mode soignant libère toutes les fonctions.



Les positions pré-programmées du lit sentida, réglables par simple pression d'un bouton sur la télécommande, favorisent le confort de couchage et la prévention des escarres pour le bien-être du résident et facilite le travail du personnel soignant.

La position fauteuil automatique

La position fauteuil automatique met le lit en position assise en une seule manipulation : pour regarder confortablement la télévision, lire et manger ou encore pour communiquer à la même hauteur que l'interlocuteur. Cette position favorise et humanise la mobilisation avec un lève-personne, prévient la détresse respiratoire et stimule le rythme cardiaque. Chez les résidents longuement alités, elle favorise la reconnaissance de l'environnement et stimule la circulation. Associée à la double translation, elle soulage la pression au niveau des zones pelvienne et lombaire.



La position Fowler automatique

Réduit l'intensité des pressions sur la zone sacrée et favorise la prévention des escarres*. Cette position est privilégiée lorsque l'alitement doit être prolongé, car elle constitue une solution appropriée pour diminuer la pression et le cisaillement. Grâce à sa légère surélévation des mollets, elle soulage la zone des talons et protège les articulations soit avec l'ajout d'un coussin placé sous les mollets, soit avec la plicature électrique des genoux.



Résident

- Position de confort et de dignité
- Conformité avec la nouvelle norme CEI 60601-2-52 avec le mode résident sur la télécommande
- Présélection des fonctions pour éviter tout mouvement involontaire



Personnel soignant

- 3 modes de verrouillage pour l'utilisateur
- Gain de temps grâce aux fonctions automatiques pré-programmées
- Pas de boîtier de verrouillage à ajouter sur le côté du lit



Gestionnaire

- Système de pré-sélection disponible de série sur tous les lits
- Boîtier de commande avec système de verrouillages intégrés, aucun boîtier supplémentaire requis



Entretien/technique

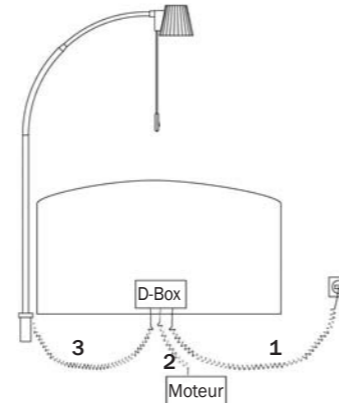
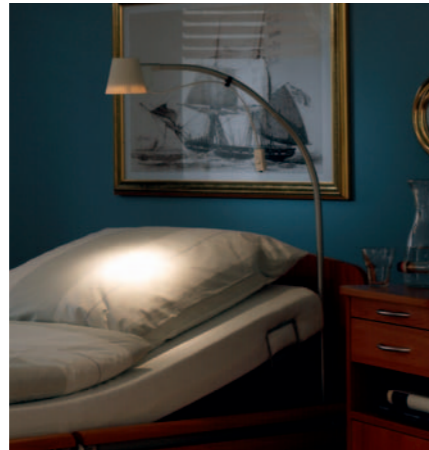
- Câble EPR de haute qualité pour éviter tout risque de rupture de câble et toute intervention d'entretien inutile
- Installation ultérieure d'un boîtier de verrouillage superflue lorsque la situation du résident change

* Consulter également à ce sujet l'étude réalisée par l'université de Gand sous : www.decubitus.be

Gestion efficace des branchements

La D-box dessert le lit et la lampe de lecture

Le boîtier D-box, très pratique, évite tous les enchevêtrements de câbles. Placé à l'intérieur du plan de couchage et intégré au dossier de tête, il contient le câble d'alimentation du lit et celui de la lampe. Ainsi, il ne reste plus qu'un seul câble entre le lit et la prise de courant.



3 câbles – une solution – beaucoup d'avantages

- Un seul câble à gérer lors du déplacement du lit.
- Aucun risque de confusion par rapport au câble débranché, notamment au moment de retirer ce dernier de la prise.
- Câble séparé du moteur, assurant ainsi un bon accès aux branchements quelle que soit la position du lit.
- Compatible avec les lampes à halogène et à LED.

Technique halogène et LED

Solution mobile pour les lampes de chevet

Une autre solution consiste à adapter la lampe à la table de chevet de façon à la dissocier totalement du lit de soins, permettant ainsi de déplacer librement ce dernier. La table de chevet étant très mobile, il est possible de placer la lampe dans une position de lecture optimale. Le boîtier D-box assure ici également une grande visibilité et un excellent confort d'utilisation.



Sécurité et avantages client

wissner-bosserhoff soumet volontairement et régulièrement ses procédés de fabrication et son management au contrôle de l'organisme allemand de contrôle et de certification TÜV. L'entreprise est ainsi certifiée conforme à la norme DIN EN ISO 9001:2008 pour les systèmes de gestion qualité et à la norme DIN EN ISO 13485:2003+AC:2007 pour la fabrication de dispositifs médicaux.

Chaque lit de soins est fabriqué conformément aux exigences les plus strictes de la loi allemande sur les dispositifs médicaux (MPG, Medizinproduktegesetz), et porte le label CE correspondant à la directive européenne 93/42/CEE. Les lits de soins sont déjà certifiés conformes à la norme CEI 60601-2-52:2010-12 et fabriqués selon cette dernière. Toute autre recommandation émanant du BfArM (organisme allemand équivalent de l'Afssaps en France) est en outre prise en compte dans le développement des nouveaux produits.

Votre sécurité et la pérennité de votre satisfaction à l'égard de nos produits et de nos services nous tiennent très à cœur. C'est pourquoi nous vous accompagnons depuis la phase de commande jusqu'à la fin de la durée de vie de nos lits de soins et vous proposons une solution de services adaptée à chaque étape.



Design

Panneaux de tête et de pied



Modèle A, panneau de tête/de pied



Modèle Ak, panneau de tête/de pied



Modèle Ak, replié



Modèle D, panneau de tête



Modèle D, panneau de pied



Modèle D, panneau de pied de lit bas



Modèle G, panneau de tête



Modèle G, panneau de pied



Modèle G, panneau de pied de lit bas



Modèle K, panneau de tête



Modèle K, panneau de pied



Modèle K, panneau de pied de lit bas



Modèle S, panneau de tête



Modèle S, panneau de pied



Design S, panneau de pied de lit bas



Modèle T, panneau de tête



Modèle T, panneau de pied



Modèle T, panneau de pied de lit bas



Modèle W, panneau de tête



Modèle W, panneau de pied



Modèle W, panneau de pied de lit bas

Palette de couleurs | décors*



A03 érable R 5184



B00 hêtre naturel R 5320



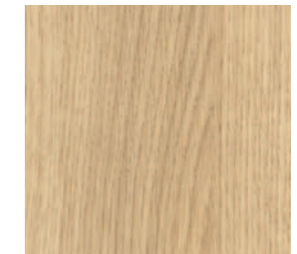
B01 hêtre teinté R 5313



E04 aulne rouge R 4601



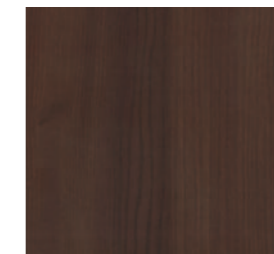
K02 merisier R 5360



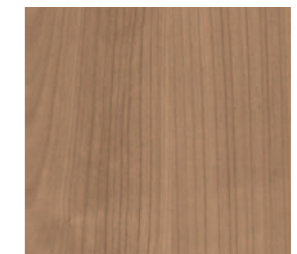
Chêne de Lindberg R 4223



N05 noyer R 4801



R 5447 cacao

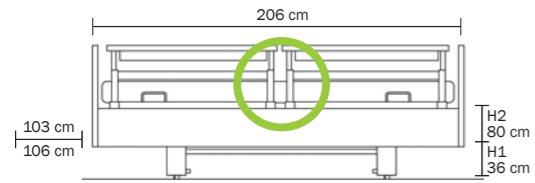


R 5681 cerise havane

* D'autres décors peuvent être étudiés sur demande

Équipements et accessoires

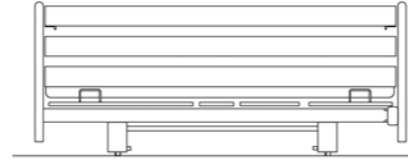
Dimensions



carisma avec demi-barrières latérales (10), sans espaces
Long. 206 cm, larg. 103 cm (T, G), 106 cm (S, K)
Haut. 1 : 36 cm (lit en position basse)
Haut. 2 : 80 cm (lit en position haute maximale)

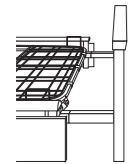


carisma avec barrières pleine longueur 09
avec déclenchement par une poignée-pistolet



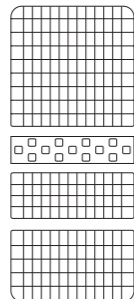
carisma 100
avec trois barrières latérales pleine longueur
Long. 206 cm, larg. 113 cm (T, G), 116 cm (S, K)

Standard

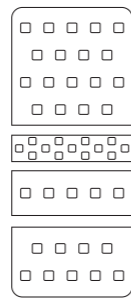


Rallonge de sommier temporaire
demi-barrières 10

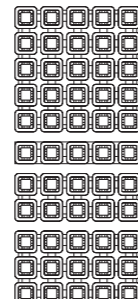
Sommiers



Standard | Aero

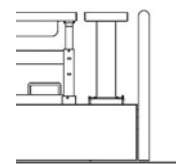


EasyClean

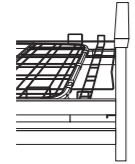


Confort

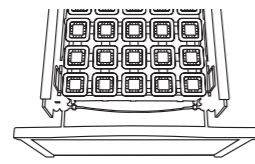
Options



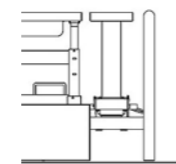
Rallonge de sommier
demi-barrières 10



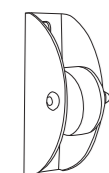
Rallonge de sommier
demi-barrières 09



Rallonge de sommier
avec déclenchement express



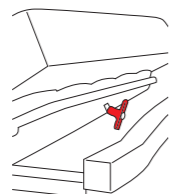
10-0570 / 10-0580
Protection pour
rallonge de sommier
de 20 cm



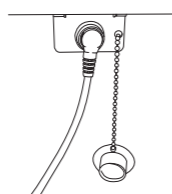
Protection
verticale



Protection
horizontale

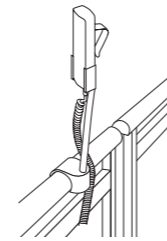


Déclenchement CPR
sur le relève-buste

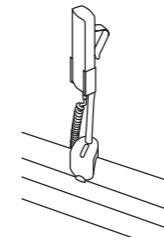


Plug & Play
pour utiliser la télécommande
d'un ou des deux côtés du lit

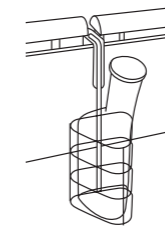
Accessoires



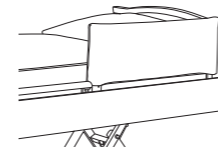
10-0419
Support
télécommande pour
demi-barrières
10-0421
Support
télécommande, court



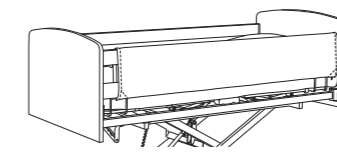
10-0422
Support accessoires
et télécommande
pour barrières pleine
longueur
10-0421
Support
télécommande, court



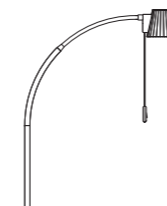
10-0424
Support accessoires
et support télécommande
sur paroi latérale
50-0165 Porte-pistolet
50-0164 Porte-poche à urine
(sans ill.)



50-0174
Housse pour
demi-barrières 10



50-0338
Housse pour barrières 09 (2x)
pleine longueur



Lampe halogène design soluna
50-0212 avec transformateur 12 V
50-0213 sans transformateur 12 V

50-0237
Lampe LED design soluna



10-0368
Chevet vt1
Larg. 47 cm, haut. 66 cm,
prof. 50 cm



10-0324
Chevet vivo E2
Larg. 65 cm, haut. 77 cm,
prof. 45 cm

■ ■ wissner- ■ ■ bosserhoff

L'élégance fonctionnelle au service des soins

wissner-bosserhoff GmbH

Hauptstraße 4-6
D-58739 Wickede (Ruhr)
Tel.: +49(0)2377/784-0
Fax: +49(0)2377/784-163
E-Mail: info@wi-bo.de
www.wi-bo.de

wissner-bosserhoff Belgium bvba / sprl

Egide Walschaertsstraat 15/15
B-2800 Mechelen
Tel.: +32 (0)15 21 08 41
Fax: +32 (0)15 29 14 64
E-mail: info@wi-bo.be
www.wi-bo.be

wissner-bosserhoff france

7, rue Augustin Fresnel
37170 Chambray-Les-Tours
Tél : +33 (0) 247 25 02 10
Fax : +33(0) 247 48 21 06
E-mail : info@wi-bo.fr
www.wi-bo.fr